

VIDEX®

LED RECHARGEABLE FLASHLIGHT

Model: A231Z

Посібник користувача

Instrukcja obsługi

Uživatelský manuál

Návod na obsluhu

Uporabniški priročnik

Felhasználói Utmutató

Manuálul utilizatorului

Упавање

Ευρετήριο χρήστη

Handbuch

Manuel d'utilisation

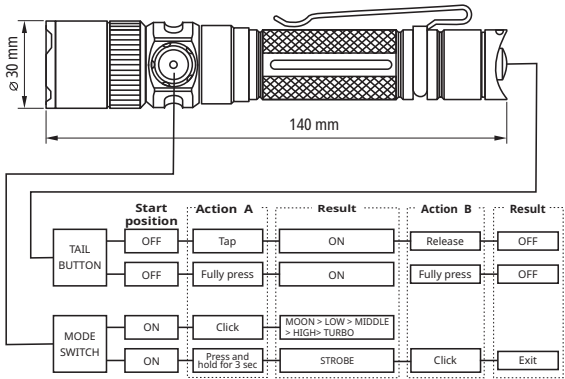
Vartotojų instrukcija

Lietotāja rokasgrāmata

Käsitussuhtend

USER'S MANUAL

3. OPERATING INSTRUCTIONS



EN – ENGLISH

1. SPECIFICATIONS
 - 1.1 Luminous flux
 - 1.2 Runtime
 - 1.3 Beam distance
 - 1.4 Light intensity
 - 1.5 Type of LED
 - 1.6 Light color temperature
 - 1.7 Viewing angle
 - 1.8 Battery type
 - 1.9 Input parameters
 - 1.10 Charging time
 - 1.11 Dust and moisture protection level
 - 1.12 Impact resistance level
 - 1.13 Product dimensions
 - 1.14 Product weight without battery
- Note: The above specifications are based on laboratory tests using the stocked Videl Li-Ion 21700 4000mAh battery at 21 ± 3°C and 50%-80% humidity. Actual performance may vary with different environments and batteries used.
- * Turbo and Strobe modes' output is measured based on the total runtime, including periods when the output decreases due to built-in overheat protection.

2. PRODUCT OVERVIEW
- 2.1 Tail button
- 2.2 Mode switch
- 2.3 Battery indicator
- 2.4 Focusing mechanism
- 2.5 Charging port
- 2.6 Battery compartment

3. OPERATING INSTRUCTION

- 3.1 ON/OFF. Tap the tail button to momentarily turn on the light; release it to turn the light off. Fully press the button to keep the light on continuously; press it again to turn the light off.
- 3.2 Modes selection. With the light turned on, single click the mode switch to cycle through the modes Turbo-High-Middle-Low-Moon.
- 3.3 Strobe. With the light turned on, press and hold the mode switch for 3 seconds to enter strobe, single click again to exit. Note: The flashlight automatically memorizes the last lighting mode and will apply it next time upon turning on.

4. CHARGING

- 4.1 Turn off the flashlight and open the protective cover.
- 4.2 Connect the USB-A end of the charging cable to a wall charger and the other end to the input port of the flashlight.
- 4.3 During charging, the indicator glows red. When the battery is fully charged, the indicator will glow green. After charging is complete, disconnect the charging cable and close the protective cover to prevent water and dust from entering the flashlight body. Recommendation: Recharge the stored battery every four months to maintain the Li-Ion battery normal performance

5. BATTERY INDICATION

- 5.1 Battery status is continuously displayed on the mode switch, while the light is turned on.
- 5.2 Constant green light - 80-100% charge left; blinking green light - 79-50% charge left; Constant red light - 49-25% charge left; blinking red light - 24-1% charge left.

6. BATTERY REPLACEMENT

Batteries are to be inserted with the correct polarity. Unscrew the lower part of the flashlight and insert the battery with the anode (+) towards the head of the flashlight, then screw the lower part back on.

7. MAINTENANCE

- 7.1 Disassembling the sealed head may damage the product and void the warranty
- 7.2 Before long-term storage, it is necessary to remove the battery from the flashlight
- 7.3 Unscrew the lower part of the flashlight or remove the battery to prevent accidental activation during storage or transportation.
- 7.4 Periodically clean the battery contacts to maintain original performance, as dirty contacts can cause unstable operation of the flashlight
- 7.5 It is recommended to regularly lubricate the silicone seals and threaded parts of the flashlight to prevent premature wear and ensure the waterproof housing. If the silicone rings are damaged, they must be replaced
- 7.6 The LED inside this flashlight is non-replaceable. When the LED reaches the end of its service life, the entire product should be replaced
- 7.7 Recharge the stored battery every four months to maintain the Li-Ion battery normal performance

8. WARNINGS

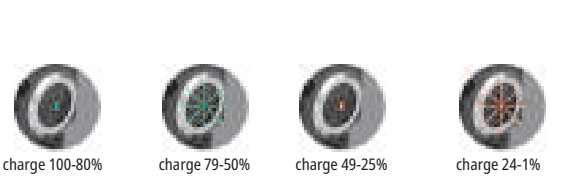
- 8.1 High-intensity light of the flashlight can cause eye damage. Avoid shining it directly into anyone's eyes
 - 8.2 This flashlight generates significant amount of heat during operation, causing the shell to become hot Use with caution to avoid burns
 - 8.3 Do not shine the flashlight in critical proximity to flammable substances to avoid fire
 - 8.4 Do not use batteries other than those specified in the technical specifications
 - 8.5 Batteries contain substances that may be harmful to the environment and human health
 - 8.6 Do not throw batteries into fire or attempt to open the outer casing.
- Keep this product out of reach of children

LE	LOW	MOON	STROBE*
m	250Lm	20Lm	1500Lm
min	10h	100h	3h
m	100m	20m	230m
cd	2700cd	240cd	12000cd
Luminus SST40 20W			
5000 K			
10° ~ 80°			
7V 21700 4000mAh			
USB-C 5V 2A			
3h 15min			
IP67			
1 m			
30 x 140 mm			
(without battery)			

4. CHARGING

- 4.1 Turn off the flashlight and open the protective cover.
- 4.2 Connect the USB-A end of the charging cable to a wall charger and the other end to the input port of the flashlight.

5. BATTERY INDICATION



7.3 Відкрутіть нижню частину ліхтаря або вийміть батарею, щоб запобігти випадковому вмиканню під час збирання або транспортування.

- 7.4 Періодично очищайте контакти батареї, щоб зберегти початкову роботу, оскільки забруднені контакти можуть спричинити нестабільну роботу ліхтарика
- 7.5 Рекомендується регулярно змащувати силіконові ущільнювачі та різьбові частини ліхтарика, щоб запобігти передчасному зносу та забезпечити водонепроникність корпусу. Якщо силіконові кільця пошкоджені, їх необхідно замінити
- 7.6 Світлодіод всередині цього ліхтарика не підлягає заміні. Коли термін служби світлодіода закінчиться, необхідно замінити весь виріб
- 7.7 Перезаряджайте невикористовуваний акумулятор кожні чотири місяці, щоб підтримувати нормальну роботу літій-іонної батареї

8. ПОПЕРЕДЖЕННЯ

- 8.1 Високоефективне світло ліхтарика може спричинити пошкодження очей. Уникайте потрапляння світла прямо в очі
 - 8.2 Цей ліхтарик виділяє значну кількість тепла під час роботи, спричиняючи нагрівання корпусу. Використовуйте з обережністю, щоб уникнути опіків
 - 8.3 Не світіть ліхтариком у критичній близькості від легкозаймистих речовин, щоб уникнути пожежі
 - 8.4 Не використовуйте акумулятори, відмінні від зазначених у технічних характеристиках
 - 8.5 Літій-іонні акумулятори містять речовини, які можуть бути шкідливими для навколишнього середовища та здоров'я людини
 - 8.6 Не кидайте акумулятори у вогонь і не намагайтеся відкрити їх корпус.
 - 8.7 Тримайте цей виріб у недоступному для дітей місці
- Виробник не несе відповідальності за будь-яку шкоду, спричинену недотриманням цих інструкцій. Виробник залишає за собою право вносити зміни в інструкцію - актуальну версію можна завантажити з сайту, відсканувавши QR-код.

9. ГАРАНТІЯ

- 9.1 Гарантія: на ліхтарик - 3 роки; акумулятор - 1 рік. Гарантія не поширюється на аксесуар. Протягом гарантійного терміну несправний продукт можна обміняти або повернути зі збереженням доказів покупки та всіх аксесуарів. Наведене нижче не поширюється на обмежену гарантію: неправильне використання виробу та спричинені пошкодження складових компонентів виробу; Самовільне розбирання або наявність глибоких механічних пошкоджень виробу; Пошкодження внаслідок форс-мажорних обставин.

10. ВМІСТ КОРОБКИ

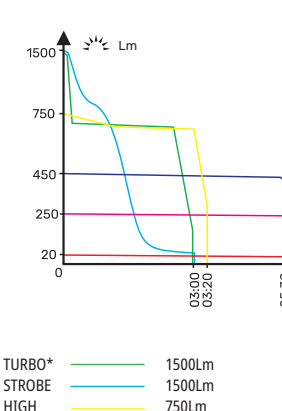
- 10.1 Ліхтарик
- 10.2 Акумулятор
- 10.3 Кліп
- 10.4 Шнурок
- 10.5 Кабель для зарядки
- 10.6 Заспаса накладка для хвостової кнопки
- 10.7 Заспакі силіконові кільця
- 10.8 Адаптер для акумулятора типу 18650
- 10.9 Посібник користувача
- 10.10 Гарантійний талон

PL – POLSKI

1. SPECYFIKACJE
 - 1.1 Strumień świetlny
 - 1.2 Czas działania
 - 1.3 Odległość wiązki
 - 1.4 Napięcie światła
 - 1.5 Typ diody LED
 - 1.6 Temperatura barwowa światła
 - 1.7 Kąt widzenia
 - 1.8 Typ baterii
 - 1.9 Parametry wyjściowe
 - 1.10 Czas ładowania
 - 1.11 Poziom ochrony przed kurzem i wilgocią
 - 1.12 Poziom odporność na uderzenia
 - 1.13 Wymiary produktu
 - 1.14 Masa produktu bez baterii
- Uwaga: Powyższe specyfikacje opierają się na testach laboratoryjnych z użyciem znajdującego się w magazynie akumulatora Videl Li-Ion 21700 4000 mAh w temperaturze 21 ± 3°C i wilgotności 50%-80%. Rzeczywista wydajność może się różnić w zależności od środowiska i używanych baterii.
- * Wyjście w trybach Turbo i Strobe jest mierzone na podstawie całkowitego czasu pracy, łącznie z okresami, w których moc wyjściowa spada z powodu wbudowanego zabezpieczenia przed przegrzaniem.

2. OPIS PRODUKTU

- 2.1 Przycisk ogona
 - 2.2 Przełącznik trybu
 - 2.3 Wskaźnik baterii
 - 2.4 Mechanizm ustawiania ostrości
 - 2.5 Port ładowania
 - 2.6 Komora baterii
2. OPIS PRODUKTU
 - 3.1 WL/WYL. Naciśnij przycisk ogona, aby na chwilę włączyć światło; zwolnij go, aby wyłączyć światło. Całkowicie naciśnij przycisk, aby światło było włączone w sposób ciągły; naciśnij go ponownie, aby wyłączyć światło.
 - 3.2 Wybór trybów. Gdy światło jest włączone, kliknij raz przełącznik trybu, aby przełączyć tryby Turbo-High-Middle-Niski-Ksieżyc.
 - 3.3 Stroboskop. Gdy latarka jest włączona, naciśnij i przytrzymaj przełącznik trybu przez 3 sekundy, aby wejść w tryb stroboskopowy, a następnie kliknij ponownie, aby wyjść. Notatka. Latarka automatycznie zapamiętuje ostatni tryb świecenia i zastosuje go następnym razem po włączeniu.



TURBO*	1500Lm	MIDDLE	450Lm
STROBE	1500Lm	LOW	250Lm
HIGH	750Lm	MOON	20Lm

10. THE BOX CONTENTS



- naskładnēné baterie Videl Li-Ion 21700 4000mAh při 21 ± 3°C a 50%-80% vlhkosti. Skutečný výkon se může lišit v závislosti na prostředí a použitých bateriích.

- * Výkon režimů Turbo a Strobe se měří na základě celkové doby chodu, včetně období, kdy se výkon snižuje kvůli vestavěné ochraně proti přehřátí.

2. PŘEHLED PRODUKTU

- 2.1 Ocasní tlačítko
- 2.2 Přepínač režimů
- 2.3 Indikátor baterie
- 2.4 Mechanismus ostření
- 2.5 Nabíjecí port
- 2.6 Přhrádka na baterie

3. NÁVOD K OBSLUZE

- 3.1 ZAP/VYP. Klepnutím na zadní tlačítko na okamžik rozsvítíte světlo; jeho uvolněním se světlo vypne. Zcela stiskněte tlačítko, aby světlo trvale svítilo; opětovným stisknutím světlo vypnete.
 - 3.2 Výběr režimů. Když je světlo zapnuté, jediným kliknutím na přepínač režimů můžete procházet režimy Turbo-Vysoká-Střední-Nízký Měsíc.
 - 3.3 Stroboskop. Když je světlo zapnuté, stisknete a podržíte přepínač režimů po dobu 3 sekund, abyste aktivovali stroboskop, opětovným kliknutím jej ukončíte.
- Poznámka. Svítlna si automaticky zapamatuje poslední režim svícení a použije jej při příštím zapnutí.

4. NABÍJENÍ

- 4.1 Vypněte svítilnu a otevřete ochranný kryt.
 - 4.2 Připojte konec USB-A nabíjecího kabelu k nástěnné nabíječce a druhý konec ke vstupnímu portu svítilny.
 - 4.3 Během nabíjení svítí indikátor červeně. Když je baterie plně nabitá, indikátor bude svítit zeleně.
 - 4.4 Během nabíjení odpojte nabíjecí kabel a zavřete ochranný kryt, aby se do těla svítilny nedostala voda a prach.
- Doporučení. Nabíjte uloženou baterii každé čtyři měsíce, abyste udrželi normální výkon Li-Ion baterie.

5. INDIKÁCIE BATERIE

- 5.1 Stav baterie se nepřetržitě zobrazuje na přepínači režimů, když je světlo zapnuté.
- 5.2 Stále zelené světlo - zbývá nabití 80-100%; blikající zelené světlo - zbývá nabití 79-50 %; Trvalé červené světlo - zbývá nabití 49-25 %; blikající červené světlo - zbývá 24-1% nabití.

6. VÝMĚNA BATERIE

Baterie je třeba vkládat se správnou polaritou. Odskrutujte spodní část svítilny a vložte baterii anodou (+) směrem k hlavě svítilny, poté spodní část našroubujte zpět.

7. ÚDRŽBA

- 7.1 Demontáž utěsněné hlavy může poškodit produkt a zneplatnit záruku
- 7.2 Před dlouhodobým skladováním je nutné vyjmout baterii z svítilny
- 7.3 Odskrutujte spodní část svítilny nebo vyjměte baterii, abyste zabránili náhodné aktivaci během skladování alebo přepravy.
- 7.4 Pravidelně čistěte kontakty baterie, abyste zachovali původní výkon, protože znečištěné kontakty mohou způsobit nestabilní provoz svítilny
- 7.5 Silikonová těsnění a závitové části svítilny se doporučuje pravidelně mazat, aby se zabránilo předčasnému opotřebení a zajistilo se vodotěsné pouzdro. Pokud jsou silikonové kroužky poškozené, je nutné je vyměnit
- 7.6 LED uvnitř této svítilny je nevyměnitelná. Když LED dosáhne konce své životnosti, je třeba vyměnit celý produkt
- 7.7 Nabíjte uloženou baterii každé čtyři měsíce, abyste udrželi normální výkon Li-Ion baterie

8. VAROVÁNÍ

- 8.1 Vysoká intenzita světla svítilny může způsobit poškození zraku. Využívejte se tomu, aby to nikomu svítilo přímo do očí
 - 8.2 Tato svítilna generuje během provozu značné množství tepla, což způsobuje zahřátí pláště Používejte opatrně, abyste se nepopálili
 - 8.3 Nesvěťte svítilnou v kritické blízkosti hořlavých látek, aby nedošlo k požáru
 - 8.4 Nepoužívejte jiné baterie než ty, které jsou uvedeny v technických specifikacích
 - 8.5 Baterie obsahují látky, které mohou být škodlivé pro životní prostředí a lidské zdraví
 - 8.6 Nevhazujte baterie do ohně ani se nepokoušejte otevřít vnější kryt.
 - 8.7 Uchovávejte tento výrobek mimo dosah dětí
- Výrobce nenese odpovědnost za žádné škody způsobené nedodržením těchto pokynů. Výrobce si vyhrazuje právo na změny návodu – aktuální verzi lze stáhnout z webu naskenováním QR kódu.

9. ZÁRUKA

- Záruka je: baterka - 3 roky; baterie - 1 rok. Záruka se nevztahuje na příslušenstvo. Během záruční doby lze vadný výrobek vyměnit nebo vrátit s dokladem o koupi a veškerým uschovaným příslušenstvím. Následující se nevztahuje na rozsah omezené záruky: Nesprávné použití produktu a poškození integrálních součástí produktu; Neoprávněná demontáž nebo přítomnost hlubokého mechanického poškození produktu; Poškození v důsledku vyšší moci.

10. OBSAH KRABICE

- 10.1 Svítilna
- 10.2 Nabíječka baterie
- 10.3 Klip
- 10.4 Šnůrka
- 10.5 Nabíjecí kabel
- 10.6 Náhradní kryt pro zadní tlačítko

2. PRODUCT OVERVIEW



- 10.7 Náhradní silikonové kroužky
- 10.8. Adaptér pro typ baterie 18650
- 10.9 Uživatelská příručka
- 10.10 Záruční list

SK – SLOVENSKÝ

- 1.1 Svetelný tok
 - 1.2 Doba chodu
 - 1.3 Vzdialenosť lúča
 - 1.4 Intenzita svetla
 - 1.5 Typ LED
 - 1.6 Teplota farby svetla
 - 1.7 Pozorovací uhol
 - 1.8 Typ batérie
 - 1.9 Vstupné parametre
 - 1.10 Doba nabíjania
 - 1.11 Úroveň ochrany proti prachu a vlhkosti
 - 1.12 Úroveň odolnosti proti nárazu
 - 1.13 Rozmery produktu
 - 1.14 Hmotnosť produktu bez batérie
- Poznámka: Vyššie uvedené špecifikácie sú založené na laboratorných testoch s použitím naskladnené batérie Videl Li-Ion 21700 4000mAh při 21 ± 3°C a 50%-80% vlhkosti. Skutočný výkon sa môže líšiť v závislosti od prostredia a použitých batérií.
- * Výkon režimov Turbo a Strobe sa meria na základe celkovej doby chodu, vrátane období, keď sa výkon zníži v dôsledku vstavané ochrany proti prehriatiu.

2. PREHLAD PRODUKTOV

- 2.1 Chvostové tlačidlo
- 2.2 Prepínač režimu
- 2.3 Indikátor batérie
- 2.4 Mechanizmus zaostrovania
- 2.5 Nabíjaci port
- 2.6 Priestor pre batérie

3. NÁVOD NA OBSLUHU

- 3.1 ZAP/VYP. Klepnutím na zadné tlačidlo na chvíľu zapnete svetlo; uvoľnite ho, aby ste svetlo vyplli. Úplne stlačte tlačidlo, aby svetlo trvalo svietilo; opätovným stlačením svetlo vypnete.
 - 3.2 Výber režimov. Keď je svetlo zapnuté, jedným kliknutím na prepínač režimu môžete prepínať medzi režimami Turbo-Vysoký-Stredný-Nízky-Mesiac.
 - 3.3 Stroboskop. Keď je svetlo zapnuté, stlačte a podržte prepínač režimu na 3 sekundy, aby ste aktivovali stroboskop, opätovným kliknutím ho ukončíte.
- Poznámka. Batéria si automaticky zapamätá posledný režim svietenia a použije ho pri ďalšom zapnutí.

4. NABÍJANIE

- 4.1 Vypnite baterku a otvorte ochranný kryt.
 - 4.2 Připojte konec USB-A nabíjecího kábla k nástěnné nabíječce a druhý konec k vstupnímu portu baterky.
 - 4.3 Počas nabíjania indikátor svieti na červenou. Keď je batéria úplne nabitá, indikátor sa rozsvieti na zeleno.
 - 4.4 Během nabíjení odpojte nabíjecí kabel a zavřete ochranný kryt, aby se do těla baterky nedostala voda a prach.
- Odporúčanie. Nabíte uloženú batériu každé štyri mesiace, aby sa zachovala normálna výkonnosť batérie Li-Ion.

5. INDIKÁCIA BATERIE

- 5.1 Stav batérie sa nepretržite zobrazuje na prepínači režimu, keď je svetlo zapnuté.
- 5.2 Stále zelené svetlo - zostáva nabitie 80-100%; blikajúce zelené svetlo - zostáva nabitie na 79-50%; Stále červené svetlo - zostáva nabitie na 49 – 25 %; blikajúce červené svetlo - zostáva nabitie na 24-1 %.

6. VÝMENA BATERIE

Baterie treba vkladať so správnou polaritou. Odskrutkujte spodnú časť baterky a vložte bateriu anódou (+) smerom k hlavě baterky, potom spodnú časť opäť priskrutkujte.

7. ÚDRŽBA

- 7.1 Demontáž zapečatenej hlavy môže spôsobiť poškodenie produktu a stratu záruky
- 7.2 Pred dlhodobým skladovaním je potrebné vybrať batériu z baterky
- 7.3 Odskrutkujte spodnú časť baterky alebo vyberte batériu, aby ste zabránili náhodnej aktivácii počas skladovania alebo prepravy.
- 7.4 Pravidelne čistite kontakty batérie, aby ste zachovali pôvodný výkon, pretože znečistené kontakty môžu spôsobiť nestabilnú prevádzku baterky
- 7.5 Odporúča sa pravidelne premazávať silikónové tesnenia a závitové časti baterky, aby sa predišlo predčasnému opotrebovaniu a zabezpečilo sa vodotesné pouzdro. Ak sú silikónové kružky poškodené, musia sa vymeniť
- 7.6 LED vo vnútri tejto baterky je nevymeniteľná. Keď LED dosiahne koniec svojej životnosti, celý výrobok by sa mal vymeniť
- 7.7 Nabite uloženú batériu každé štyri mesiace, aby sa zachovala normálna výkonnosť batérie Li-Ion

8. UPOZORNENIA

- 8.1 Svetlo vysokej intenzity baterky môže spôsobiť poškodenie zraku. Vyhňte sa tomu, aby ste ho nikomu nesvietili priamo do očí
- 8.2 Táto baterka generuje počas prevádzky značné množstvo tepla, čo spôsobuje zahriatie puzdra Použíajte opatrne, aby ste sa nepopálili
- 8.3 Nesviette baterkou v kritickej blízkosti horľavých látok, aby nedošlo k požiaru
- 8.4 Nepoužívajte iné batérie ako tie, ktoré sú uvedené v technických špecifikáciách
- 8.5 Batérie obsahujú látky, ktoré môžu byť škodlivé pre životné prostredie a ľudské zdravie
- 8.6 Nevhadzujte batérie do ohňa ani sa nepokúšajte otvoriť vonkajší kryt.
- 8.7 Tento výrobok uchovávať mimo dosahu

deťi
Výrobca nezodpovedá za žiadne škody spôsobené nedodržaním týchto pokynov. Výrobca si vyhradzuje právo na zmeny v návode - aktuálnu verziu je možné stiahnuť zo stránky naskenovaním QR kódu.

9. ZÁRUKA

Záruka je: baterka - 3 roky; batéria - 1 rok. Záruka sa nevztahuje na príslušenstvo. Počas záručnej doby je možné chybný výrobok vymeniť alebo vrátiť s dokladom o kúpe a uschovaným príslušenstvom. Nasledujúce sa nevztahuje na rozsah obmedzenej záruky: Nesprávne použitie produktu a poškodenie integrálnych komponentov produktu; Neoprávnená demontáž alebo prítomnosť hlbokého mechanického poškodenia produktu; Poškodenie spôsobené vyššou mocou.

10. OBSAH KRABICE

- 10.1 Baterka
- 10.2 Nabíjateľná batéria
- 10.3 Klip
- 10.4 Šnúrka
- 10.5 Nabíjaci kábel
- 10.6 Náhradný kryt na zadné tlačidlo
- 10.7 Náhradné silikónové kružky
- 10.8. Adaptér pre typ batérie 18650
- 10.9 Používateľská príručka
- 10.10 Záručný list

HU – MAGYAR

- 1.1 Fényáram
 - 1.2 Futatidő
 - 1.3 Sugárterjedési távolság
 - 1.4 Fényerősség
 - 1.5 LED típusa
 - 1.6 Fény színhőmérséklete
 - 1.7 Betekintési szög
 - 1.8 Akkumulátor típusa
 - 1.9 Bemeneti paraméterek
 - 1.10 Töltési idő
 - 1.11 Por- és nedvességvédelmi szint
 - 1.12 Utasítások
 - 1.13 A termék méretei
 - 1.14 A termék súlya akkumulátor nélkül
- Megjegyzés: A fenti specifikációk laboratóriumi teszteknek alapultak, amelyekkel a készletben lévő Videl Li-Ion 21700 4000 mAh akkumulátorral végeztek 21 ± 3°C-on és 50%-80%-os páratartalom mellett. A

